



<b>ANSLAG/BEVIS</b>	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag.
<b>Organ</b>	Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice
<b>Tid</b>	2024-11-19, kl. 14:00-16:10
<b>Plats</b>	Konferensrum Eken, Eklundavägen 1, Örebro
<b>Utses att justera</b>	Silvia Assi
<b>Justeringens tid</b>	2024-11-26
<b>Datum för anslags uppsättande</b>	2024-11-26
<b>Datum för anslags nedtagande</b>	2024-12-18
<b>Underskrift</b>	..... Yvonne Nilsson Hirsch
<b>Förvaringsplats</b>	Regionkansliet, Eklundavägen 2, Örebro
<b>Protokollet omfattar</b>	§§22-32

## Underskrifter

<b>Sekreterare</b>	..... Yvonne Nilsson Hirsch
<b>Ordförande</b>	..... Gunn Öjebrandt
<b>Justerande</b>	..... Silvia Assi



**Gemensam nämnd för  
företagshälsovård samt tolk- och  
översättarservice**

Sammanträdesdatum  
2024-11-19

**Tjänstgörande ledamöter**

Gunn Öjebrandt (KD) (ordförande)  
Kenneth Malm (C) (vice ordförande) §§28-32  
Anna-Lena Johansson (C)  
Göran Gustafsson (M)  
Torbjörn Ström (SD)  
Richard Sandström (SD)  
Tim Rilde (L)  
Lena Rosborg (V)  
Rebecca Voss (S) ersätter Theres Andersson (S)  
Karl Arne Löthgren (C) ersätter Idriz Sahiti (S)  
Silvia Assi (S)  
Christina Rasmusson (M) §§22-27 ersätter Kenneth Malm (C) (vice  
ordförande)  
Ann-Christine Appelqvist (M) ersätter Ewa-Rosa Sliwinska (S)  
Natalie Ström (S)

**Närvarande ersättare**

Christina Rasmusson (M) §§28-32  
Lennart Eriksson (L)

**Övriga närvarande**

Yvonne Nilsson Hirsch, sekreterare  
Caroline Balkstedt, förvaltningschef Företagshälsa och tolkförmedling  
Petra Lind, ekonom  
Miranda Kosturi, tillförordnad områdeschef Tolk- och översättarservice  
Malin Sandberg, områdeschef Regionhälsan  
Magnus Åkerström, docent Västra Götalandsregionen (VGR) §24



## Innehållsförteckning

- §22 Inledning och upprop
- §23 Protokollsjustering
- §24 Information: Att mäta effekter av företagshälsovård
- §25 Prisuppräknningar inom Regionhälsans område 2025
- §26 Periodrapport per oktober 2024
- §27 Verksamhetsplan med budget 2025 för gemensam nämnd för  
företagshälsovård samt tolk- och översättarservice
- §28 Fördelning av eventuellt överskott inom Regionhälsans område 2024
- §29 Fördelning av eventuellt överskott 2024 inom Tolk- och  
översättarservice område
- §30 Delegationsordning för gemensam nämnd för företagshälsovård samt  
tolk- och översättarservice
- §31 Sammanträdesdatum gemensam nämnd för företagshälsovård samt  
tolk- och översättarservice 2025
- §32 Information: Aktuellt nu



## **§ 22 Inledning och upprop**

Ordföranden Gunn Öjebrandt hälsar deltagarna på sammanträdet välkomna och inleder med ett upprop.

**Paragrafen är justerad**



## **§ 23 Protokollsjustering**

### **Beslut**

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att ordföranden och Silvia Assi (S) justerar dagens protokoll med Tim Rilde (L) som ersättare.

Protokollet ska vara justerat senast den 3 december 2024.

**Paragrafen är justerad**



## § 24 Information: Att mäta effekter av företagshälsovård

Magnus Åkerström, forskningsledare och docent i arbets- och miljömedicin, Institutet för stressmedicin i Västra Götalandsregionen (VGR), informerar kring främjande och förebyggande arbetsmiljöarbete i praktiken - hur hittar man rätt åtgärd och hur påvisar man en effekt av det man gjort? Åtgärder i det systematiska arbetsmiljöarbetet genomförs på individnivå, gruppnivå och organisatorisk nivå (arbetsplatsnivå/strukturell nivå) utifrån olika perspektiv; rehabilitering, förebygga ohälsa, främja hälsa. Arbetsmiljösatsning i VGR 2017-2018 samt följeforskning av arbetsmiljösatsningen visar att det är viktigt med rätt åtgärder, det vill säga åtgärder som kan åtgärda den aktuella utmaningen, inkluderar insatser även på organisatorisk nivå, integreras i ordinarie arbete och är anpassad efter den aktuella verksamhetens behov och nuläge. För att lyckas med detta behöver man ofta använda sig av ett processbaserat arbetssätt. Att utvärdera effekt på sjukfrånvaron är svårt. Tips ges för ändamålsenlig utvärdering av insatser i arbetsmiljön.

**Paragrafen är justerad**



## § 25 Prisuppräknningar inom Regionhälsans område 2025

Diarienummer: 24RS10689

### Sammanfattning

Ett förslag om prisuppräknningar i nämndens område för 2025 har upprättats. Förslaget är att priserna inom Regionhälsans område lämnas oförändrade.

Syftet med uppräknningen är att Regionhälsan ska följa pris- och löneutvecklingen. Utifrån utvecklingen vad gäller framför allt sociala avgifter mellan 2024 och 2025 bedöms att en prisuppräkning inte är nödvändig för 2025.

### Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2024-11-19 Prisuppräkning inom Regionhälsans område 2025

### Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt beslutsunderlaget.

### Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att fastställa timpriset inom Regionhälsans område för nämndmedlemmarna till oförändrade 1 411 kronor under 2025.

### Skickas till

Nämndens medlemmar

### Paragrafen är justerad



## § 26 Periodrapport per oktober 2024

Diarienummer: 24RS4884

### Sammanfattning

Periodrapport per oktober 2024 avseende nämndens ansvarsområden har upprättats.

Av periodrapporten per oktober framgår i huvudsak att balanskravsresultatet för denna period uppgår till 4,6 miljoner kronor, jämfört med 4,7 miljoner kronor under samma period förra året. Nettokostnaden uppgår till 87,7 miljoner kronor, vilket är en minskning med 2 miljoner kronor eller 2,3 procent.

### Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2024-11-19 Periodrapport per oktober 2024
- Periodrapport för företagshälsa och tolkförmedling till och med oktober 2024

### Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Petra Lind beslutsunderlaget.

### Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att godkänna periodrapporten per oktober 2024.

### Paragrafen är justerad



## § 27 Verksamhetsplan med budget 2025 för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice

Diarienummer: 24RS11159

### Sammanfattning

Verksamhetsplan med budget 2025 är ett av verktygen genom vilket nämnden säkerställer att verksamheten bedrivs i enlighet med de mål och riktlinjer som regionfullmäktige har beslutat. Verksamhetsplanen är också ett verktyg för att säkerställa kvaliteten på levererade tjänster, att möjliggöra kontinuerlig utveckling av verksamheten samt uppnå en ekonomi i balans.

### Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2024-11-19 Verksamhetsplan med budget 2025
- Verksamhetsplan med budget 2025 för den gemensamma nämnden för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice

### Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt och Petra Lind beslutsunderlaget.

### Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att godkänna verksamhetsplan med budget för nämnden 2025.

### Skickas till

Nämndmedlemmar

### Paragrafen är justerad



## § 28 Fördelning av eventuellt överskott inom Regionhälsans område 2024

Diarienummer: 24RS10688

### Sammanfattning

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutade 2021-11-12, § 17 om återbetalning av Regionhälsans ackumulerade överskott för perioden 2005-2020. I underlaget för beslutet angavs att nämnden årligen bör ta ställning till om och i sådant fall hur ett eventuellt överskott inom Regionhälsan ska behandlas. Enligt samverkansavtalet ska ett eventuellt överskott inom nämndens verksamhetsområde tillfalla verksamheten om inte parterna beslutar om annat.

Utifrån att nämnden inte ska gå med vinst utan tillhandahålla företagshälsa, uteslutande till nämndens medlemmar, utifrån den av medlemmarna årligt fastställda nivån föreslås att nämnden överför 300 000 kr för en satsning inom hälsoekonomi under 2025 och att överskottet i övrigt utbetalas till nämndens medlemmar. Fördelningen föreslås baseras på den andel av den förköpta tiden som nämndmedlemmen haft under 2024.

### Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2024-11-19 Fördelning av eventuellt överskott inom Regionhälsans område 2024

### Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt beslutsunderlaget.

### Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att om överskottet överstiger 300 000 kronor ska 300 000 kronor överföras för en riktad satsning för hälsoekonomi under 2025, samt

att fördelningen av eventuellt överskott i övrigt utgår till nämndens medlemmar utifrån deras andel av den förköpta tiden för 2024 enligt nedan:

Nämndmedlem - Andel av förköpt tid

Hallsbergs kommun 3,9%

Kumla kommun 6,6%

Laxå kommun 1,7%

Lekebergs kommun 2,0%

Lindesbergs kommun 6,0%



**Gemensam nämnd för  
företagshälsovård samt tolk- och  
översättarservice**

Sammanträdesdatum  
2024-11-19

Ljusnarsbergs kommun 1,0%  
Nora kommun 2,0%  
Region Örebro län 42,0%  
Örebro kommun 34,8%

**Skickas till**

Nämndens medlemmar

**Paragrafen är justerad**



## § 29 Fördelning av eventuellt överskott 2024 inom Tolk- och översättarservice område

Diarienummer: 24RS10687

### Sammanfattning

Tolk- och översättarservice prognosticerar ett överskott för 2024. Nämnden har att ta ställning till hur ett eventuellt överskott ska fördelas. Förslaget är att 300 000 kronor överförs till 2025 och används för genomförande av dialogföreläsningar till nämndmedlemmar. Övriga delar av ett eventuellt överskott fördelas utifrån hur stor andel av förmedlingsavgiften de finansierat för 2024.

### Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2024-11-19 Fördelning av eventuellt överskott inom Tolk- och översättarservice område 2024

### Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt beslutsunderlaget.

### Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att 300 000 kronor av ett eventuellt överskott avsätts för genomförande av dialogföreläsningar under 2025,

att eventuellt överskott i övrigt fördelas enligt nedan:

Region Örebro län 73,7%

Örebro kommun 18,7%

Lindesbergs kommun 2,0%

Hallsbergs kommun 1,3%

Kumla kommun 1,8%

Nora kommun 1,1%

Laxå kommun 0,8%

Lekebergs kommun 0,4%

Ljusnarsbergs kommun 0,2%

### Skickas till

Nämndens medlemmar

### Paragrafen är justerad





## § 30 Delegationsordning för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice

Diarienummer: 24RS11136

### Sammanfattning

En nämnd eller styrelse får uppdra åt presidiet, ett utskott, en ledamot, ersättare eller en anställd att besluta på nämndens eller styrelsens vägnar i ett visst ärende eller en viss grupp av ärenden. Sådana uppdrag brukar samlas i en delegationsordning.

I förslaget till reviderad delegationsordning har följande delar tillkommit eller reviderats:

1.2 Förtydligande att förvaltningschef har rätt att fatta beslut om besvarande av vissa remisser.

3.2 Tillägg att förvaltningschef har delegerat ansvar att utse attestanter och dess ersättare, samt att delegationen omfattar beloppsgränser för attestanter inklusive godkännande av automatiska kontroll- och beslutsattester för elektroniska beställningar. Därtill att attestliggare årligen redovisas ska till gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice, men att löpande revideringar under året inte behöver redovisas fortlöpande.

3.3 Nytt avsnitt – följer hur nämnder/styrelse inom Region Örebro län delegerat ansvar för nedsättning av avgift i enskilt fall.

3.4 Nytt avsnitt – följer hur nämnder/styrelse inom Region Örebro län delegerat ansvar för avskrivningar.

4.1 Revidering av beloppsgräns avseende initiering av upphandling.

### Beslutsunderlag

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2024-11-19 Delegationsordning för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice
- Delegationsordning för gemensam nämnd för företagshälsa och tolkförmedling

### Anteckning

I samband med ärendets behandling föredrar Caroline Balkstedt beslutsunderlaget.

### Beslut

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att fastställa delegationsordning för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice enligt förslag att gälla tills vidare.



**Paragrafen är justerad**



**§ 31 Sammanträdesdatum gemensam nämnd för  
företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2025**  
Diarienummer: 24RS10857

**Sammanfattning**

Förslag redovisas för gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice ordinarie sammanträdesdatum för år 2025.

**Beslutsunderlag**

- FöredragningsPM gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice 2024-11-19 Sammanträdesdatum 2025

**Beslut**

Gemensam nämnd för företagshälsovård samt tolk- och översättarservice beslutar

att nämndens ordinarie sammanträdesdatum under år 2025 ska äga rum

onsdagen den 12 februari,  
onsdagen den 21 maj,  
onsdagen den 3 september, samt  
onsdagen den 19 november.

**Skickas till**

Nämndens ledamöter och ersättare  
Ansvarig tjänsteperson

**Paragrafen är justerad**



## **§ 32 Information: Aktuellt nu**

Aktuellt inom förvaltningen Företagshälsa och Tolkförmedling.

Caroline Balkstedt informerar förvaltningsövergripande kring följande:

- Ekonomifunktionen
- Utredning om användning av AI
- Samverkan med Gävleborg
- Uppsiktsplikt
- Genomförd medarbetarenkät
- Återkoppling från medarbetare om stab
- Flytt till Regionhuset - byte av lokal för nämndsammanträde

Miranda Kosturi informerar kring följande aktuella aktiviteter/händelser inom område Tolk- och översättarservice:

- Upphandling av verksamhetssystem är igång
- Avslutande av tjänsten Tolk Online
- Samverkan med folktandvården och dialogföreläsare
- Träff med tolkar
- Förändring i personalsammansättning
- Kund-och tolkenkäter är ute för att besvaras

Malin Sandberg informerar kring följande aktuella aktiviteter/händelser inom Regionhälsan:

- Bemanning Företagssköterska och Företagsläkare
- Influensavaccination
- Kundnöjdhetenkät
- Översyn av PIA-modellen
- Forskningsprojekt "Alkoholexperimentet"
- Cosmic
- Uppföljning nämndmedlemmar
- Medarbetarsamtal
- Kompetensutveckling

**Paragrafen är justerad**